

# 60 שנות ידידות בין ישראל לקנדה הנפקה משותפת

60 Years of Friendship between  
Israel and Canada - Joint Issue

ניסן התש"ע • 4/2010 • 840

**דואר  
ישראל**  
בכל מקום, בשביל כולם  
**השירות הבולאי**



על-אף המרחק הגיאוגרפי, הידידות בין שתי המדינות הלכה והעמיקה דרך ביקורים הדדיים של ראשי מדינות קנדיים וישראליים, שרי ממשלה, נבחר ציבור, שופטי ביהמ"ש העליון ומשלחות מסחריות. שיתוף-הפעולה בין ישראל לקנדה מתבטא ברבדים רבים, כולל נושאים משפטיים, מדע, תחבורה, מחקר אקדמי, בריאות, אבטחה וחקלאות.

מעצבת הבול קרן הנריקס (Karen Henricks): "האיור מאפשר לבטא את המירקם העשיר של דיפלומטיה בין שתי מדינות. ביטוי ממצה של נושא מורכב שכזה בתוך עיצוב אחד קטן מהווה אתגר. עבדנו עם המאייר יארק ווזול (Yarek Waszul) אשר סגנונו הפשוט אך קונספטואלי הינו מושלם עבור הנושא והמדיום הבולאי". העיצוב הקליל מבליט בצבעים מרהיבים את היחסים הדינמיים והרבגוניים שקיימים לא רק בין ממשלות ישראל וקנדה אלא גם בין העמים.

**ד"ר יוסף ב. גלס**  
סנטיאל קולג', טורונטו, קנדה

בכ"ט בנובמבר 1947 קנדה נמנתה עם 33 המדינות, שתמכו בהחלטה 181 של עצרת האומות המאוחדות לחלוקת ארץ-ישראל ולהקמתן של שתי מדינות עצמאיות - מדינה ערבית ומדינה יהודית. כבר עם הכרתה הרשמית של קנדה במדינת ישראל ב-11 במאי 1949 החלה בין שתי המדינות מערכת יחסים דינמית ועשירה. ישראל הקימה קונסוליה כללית בעיר מונטריאול בשנת 1949, ובשנת 1953 הוקמו שגרירויות באוטווה ובתל-אביב.

היחסים בין ממשלות קנדה וישראל ועמיהן מאופיינים בדו-שיח ובשיתוף-פעולה. כבר ממחצית המאה ה-19 ביקרו עולים לרגל ותיירים קנדיים בארץ הקודש, ונציגי היישוב היהודי בארץ-ישראל ניהלו קשרים עם אחיהם בקנדה. במהלך 100 השנים הבאות התרחבו קשרים אלה וכללו תחומים כמו הגירה, התיישבות, מחקר, חינוך, השקעה, מסחר, פילנתרופיה, יחסים בין-דתיים ופעילות צבאית. תחומי שיתוף-הפעולה פרחו כאשר בשנת 1949 כוננו היחסים הרשמיים. בריתות והסכמים רבים, שנחתמו בין ישראל לבין קנדה ומחוזותיה, קידמו שיתוף-פעולה בתחומי המשפט, המדע, הרפואה, הטכנולוגיה, התרבות, הספורט והאמנויות. יחסי המסחר שנמשכו במשך למעלה מ-100 שנה, שבהן יין ותפוזי יפו הגיעו לשווקים קנדיים, התפתחו והיוו בסיס להסכם הסחר החופשי, שנחתם בין קנדה לישראל בשנת 1998. הסכם זה איפשר זרימה דו-כיוונית של סחורות, אשר עברו את מיליארד הדולר בשנת 2004.

עיצוב: קרן הנריקס, יארק ווזול, מירי ניסטור  
Design: Karen Henricks, Yarek Waszul, Miri Nistor

## 60 Years of Friendship between Israel and Canada - Joint Issue

On November 29, 1947 Canada was one of 33 nations to support United Nations General Assembly Resolution 181, the plan to partition Palestine into separate states, one Arab and one Jewish. With Canada's de jure recognition of Israel on May 11, 1949, a dynamic and enriching relationship began. Israel established a consulate general in Montreal in 1949. In 1953, embassies were opened in Ottawa and Tel Aviv.

Dialogue and cooperation have been the underlying tone of the interaction between the governments and peoples of Canada and Israel. Already in the mid-nineteenth century, Canadian pilgrims and tourists visited the Holy Land and representatives of the Jewish communities in the Eretz Israel turned to their brethren in Canada. Through the next 100 years these connections grew to include migration, settlement, exploration, education, investment, trade, philanthropy, missionary work, and military action. When official relations were established, the areas of cooperation blossomed. Numerous treaties and agreements between Israel and Canada and its provinces have facilitated the sharing and exchange in areas of law, science, medicine, technology, culture, sports, and the arts. Trade relations that go back more than a century when wines and Jaffa oranges reached Canadian markets, evolved into the Canada-Israel Free Trade Agreement of 1998 and an expanding bilateral movement of goods which surpassed the billion dollar mark in 2004.

Despite the geographic distance, the friendship between the two nations has deepened through state visits of Canadian and Israeli prime ministers, government ministers, elected representatives, supreme court judges, and trade missions. Cooperation between Israel and Canada is expressed in many quarters including legal and judicial matters, science, transportation, academic research, health, security, and agriculture.

**השירות הבולאי - טל: 076-8873933**  
**שדרות ירושלים 12, תל-אביב-יפו 68021**  
The Israel Philatelic Service - Tel: 972-76-8873933  
12 Sderot Yerushalayim, Tel-Aviv-Yafo 68021  
www.israelpost.co.il \* e-mail: philserv@postil.com

חוממת אירוע להופעת הבול SPECIAL CANCELLATION



The stamp designer Karen Henricks of the Toronto-based firm, q30 design explains the thinking behind the design, "Through illustration, we are able to communicate the rich topic of diplomacy between two nations. Complex topics like this can be challenging to summarize in one small design. We worked with illustrator Yarek Waszul, whose simple yet conceptual style lends itself perfectly to this topic and the medium. "The lightness of the design underscores in vibrant colour the dynamic and multifaceted relationship not only between the governments of Israel and Canada but also their peoples.

**Dr. Joseph B. Glass**  
Centennial College, Toronto, Canada

Issue: April 2010  
Design: Karen Henricks,  
Yarek Waszul, Miri Nistor  
Stamp Size: 30.8 mm x 40.0 mm  
Plate nos: 797 (two phosphor bar)  
Sheet of 15 stamps, Tabs: 5  
Printers: E. Lewin-Epstein Ltd.  
Method of printing: Offset